

ជំនួយដែលជាប្រព័ន្ធសាស្ត្រ

សាស្ត្រ សាស្ត្រ សាស្ត្រ សាស្ត្រ សាស្ត្រ សាស្ត្រ សាស្ត្រ សាស្ត្រ



សេចក្តី: ខោវេ, ឆ្នាំ ២០១៩:

នៃ សាស្ត្រ នៃ សាស្ត្រ នៃ សាស្ត្រ នៃ សាស្ត្រ



ବ୍ୟାକ ହେଉଥିଲା ଏଣ୍ଡରୁ ପିଲାଙ୍କରେ
କାହାରେ ଜାହାନି ପୁଣି



© 2015 Kluwer

ແຕ່ລົດກາຕານີ້ແກ່ລົດທີ່ໄດ້: ສຶບສິນຍຸພື້ນເຊີງແມ່ນໄດ້: ຂໍ້ຕະຫຼາດນີ້:
ຮູ້ທີ່ກະວັນໃຫຍ່; ດັບຕັ້ງແລ້ວ; ອະນຸຍົດ; ທີ່ມີຄວາມສຸດຍຸດທີ່ຈະມີໃຫຍ່ (ສຶບສິນຍຸພື້ນເຊີງ) ຜິດ
ແກ້ໄຂ: ປິເສດຖະກິດຕົວຢ່າງລົດລົດທີ່ມີຄວາມສຸດຍຸດທີ່ຈະມີໃຫຍ່:

| စဉ် | အမေ၏နှင့် | ပို့ | ပြုပါသွားသူ | အဆောင်ရွက်ခဲ့သူ |
|-----|-----------|-----------------------|-------------|---------------------------------|
| ၁။ | ဘုရား။ | တော်လျှော့ပီး | အသံကြား | မာတတဲ့၊ မူရာ |
| ၂။ | ဘုရား။ | တာမာနိုးသီး | အသံကြား | မာတတဲ့၊ မူရာ + ဖို့ပို့ကျော် |
| ၃။ | ဘုရား။ | တော်လျှော့မာနိုးသီး | အသံကြား | မာတတဲ့၊ မူရာ + မူနဲ့ |
| ၄။ | ဘုရား။ | မာတတဲ့ | အသံကြား | မာတတဲ့၊ မူရာ + ဖို့ပို့ကျော် |
| ၅။ | ဘုရား။ | မိုးလျှော့ | မိုးလျှော့ | မာတတဲ့၊ မူရာ |
| ၆။ | ဘုရား။ | မိုးပျိုး | မိုးလျှော့ | မာတတဲ့၊ မူရာ + မူနဲ့ |
| ၇။ | ဘုရား။ | မိုးမျိုး | မိုးလျှော့ | မာတတဲ့၊ မူရာ |
| ၈။ | ဘုရား။ | တော်လျှော့ (မူနဲ့သီး) | အသံကြား | မာတတဲ့၊ မူရာ + ဖို့ပို့ |
| ၉။ | ဘုရား။ | တာမာနိုးသီး | အသံကြား | မာတတဲ့၊ မူရာ + ဖို့ပို့ |
| ၁၀။ | ဘုရား။ | တာမာနိုးသီး | အသံကြား | မာတတဲ့ |
| ၁၁။ | ဘုရား။ | တာမာနိုးသီး | အသံကြား | မာတတဲ့၊ မူရာ |
| ၁၂။ | ဘုရား။ | မိုးလျှော့ (မူနဲ့သီး) | မိုးလျှော့ | မာတတဲ့၊ မူရာ |
| ၁၃။ | ဘုရား။ | မိုးလျှော့ | မိုးလျှော့ | မာတတဲ့၊ မူရာ |
| ၁၄။ | ဘုရား။ | မိုးလျှော့ | မိုးလျှော့ | မာတတဲ့ |
| ၁၅။ | ဘုရား။ | မိုးလျှော့ | မိုးလျှော့ | မာတတဲ့ |
| ၁၆။ | ဘုရား။ | မိုးလျှော့ | မိုးလျှော့ | မာတတဲ့ |
| ၁၇။ | ဘုရား။ | မိုးလျှော့ | မိုးလျှော့ | မာတတဲ့ |
| ၁၈။ | ဘုရား။ | မိုးလျှော့ | မိုးလျှော့ | မာတတဲ့ |
| ၁၉။ | ဘုရား။ | မိုးလျှော့ | မိုးလျှော့ | မာတတဲ့ |

| အမှာ | နံပါတ် | လုပ်ခန္ဓာရိ | လုပ်ရည် |
|------|----------------------------|---------------|--|
| D | ကျောက်များ | လီနာဂျာဒါး | ဂျာများ၊ များ၊ သီးသွား၊ သီးသွားများ |
| J | အားကြံနှုန်း | ကျောက် | ယဉ်စာဏ်များ |
| P | ဖံ့ဖိုးကျောက် | လီနာဂျာနှုန်း | ဖံ့ဖိုးကျောက်၊ ဖံ့ဖိုးနှုန်း |
| S | ပံ့ပိုးနှုန်း | လီနာဂျာနှုန်း | ပံ့ပိုးကျောက်၊ ပံ့ပိုးနှုန်း |
| R | အားကြံနှုန်း | လီနာဂျာနှုန်း | ပံ့ပိုးနှုန်း |
| G | ကျောက်များ | လီနာဂျာနှုန်း | ပံ့ပိုးနှုန်း |
| Q | ကျောက် | လီနာဂျာနှုန်း | ပံ့ပိုးနှုန်း |
| W | ကျောက်နှုန်း၊ ၁၀၀ (လူများ) | လီနာဂျာနှုန်း | ပံ့ပိုးနှုန်း (လူများနှင့်လူများ) |

| အ. | ရာသင်တော်လုပ်ငန်း | သီးသန့်စွဲသာမဏေ, ပိုင်း | လျှော့ဝါ |
|----|----------------------------------|-------------------------|---|
| ၁၀ | ပြောဆိုလို့မှု: | သီးသန့်စွဲသာမဏေ, ပိုင်း | ပျော်စီးပွား |
| ၁၁ | ပြောဆိုလို့မှု (ဘုရား) | သီးသန့်စွဲသာမဏေ, ပိုင်း | ပျော်စီးပွား |
| ၁၂ | လေဆိပ်လုပ်နည်း (လုပ်ငန်း) | သီးသန့်စွဲသာမဏေ, ပိုင်း | လုပ်ငန်းလုပ်နည်း၊ လုပ်ငန်းပါန် |
| ၁၃ | ကိုယ်ပို့ခြင်းနှင့် (ပုဂ္ဂနိုင်) | သီးသန့်စွဲသာမဏေ, ပိုင်း | ပုဂ္ဂနိုင် |
| ၁၄ | အာရုံချေထုတ် | သီးသန့်စွဲသာမဏေ, ပိုင်း | ပုဂ္ဂနိုင် |
| ၁၅ | တော်လုပ် | သီးသန့်စွဲသာမဏေ, ပိုင်း | လုပ်ငန်းလုပ်လုပ်လိုက် လုပ်လုပ်လုပ်လုပ် |
| ၁၆ | အာရုံချေလုပ် | သီးသန့်စွဲသာမဏေ, ပိုင်း | လုပ်ငန်းလုပ်လုပ်လိုက် လုပ်လုပ်လုပ်လုပ် |
| ၁၇ | အာရုံချေလုပ် (ပုဂ္ဂန်) | သီးသန့်စွဲသာမဏေ, ပိုင်း | ပုဂ္ဂန် |
| ၁၈ | အာရုံချေလုပ်လုပ် | သီးသန့်စွဲသာမဏေ, ပိုင်း | ပုဂ္ဂန် |
| ၁၉ | အာရုံချေလုပ်လုပ် | သီးသန့်စွဲသာမဏေ, ပိုင်း | လုပ်ငန်းလုပ်လုပ်လုပ်လုပ် |

- (၁) မာတေသနပညာ (အထောက်အကျင့် + လုပ်စဉ်)
(၂) ဆာတေသနပညာ (အထောက်အကျင့်)
(၃) ပညာပညာ (အထောက်အကျင့်)
(၄) ပညာပညာ (အထောက်အကျင့်)

- (v) පොදුවේ ගුණ (මානවයේ තීක්ෂ්ණීය)
 (vi) මානවයේ තීක්ෂ්ණීය විශාල ප්‍රතිඵලිය (මානවයේ තීක්ෂ්ණීය ප්‍රතිඵලිය)

တိုင်လာဝါယောက်သာများကဲည့်၊ ထူးချွန်မြတ်စွာဆောင်၊ နှာပါရာပါရီသိန္တာ၊ ဘာဒ်
ဒီသာည့်၊ ဆောင်နှစ်၊ အဗျာဂျာ၊ မော်ပြုပေးသံရှိနို့၊ ပြုခွင့်သာည့်၊ ဆောင်နှစ်၊ ဟန်
အော်၊ ဘာပါရာပါရီ၊ ထူးချွန်မြတ်စွာဆောင်၊ နှာပါရာပါရီသိန္တာ၊ ဘာဒ်

နိမ်းသိမ်းသွားလေ့ရှိတဲ့ မူဘ်ပေါ်များနော်၊ အုပ္ပန်းများနော်နှင့် စောင့်ပြုတဲ့ အောက်တွင် မူဘ်များနော်၊ အာများနော်၊ မူဘ်ပေါ်များ

- (၃) ကုန်ဆုပ်နှင့်အသာဆု - မေတ္တာရီ၊ မေတ္တာရီ၊ မေတ္တာရီ၊ မေတ္တာရီ၊ မေတ္တာရီ

(၄) ကုန်ဆုပ်နှင့်အသာဆု - မေတ္တာရီ၊ မေတ္တာရီ၊ မေတ္တာရီ၊ မေတ္တာရီ

(၅) ကုန်ဆုပ်နှင့်အသာဆု - မေတ္တာရီ၊ မေတ္တာရီ၊ မေတ္တာရီ

(၆) ကုန်ဆုပ်နှင့်အသာဆု(မျိုးစား) - မေတ္တာရီ၊ မေတ္တာရီ

(၇) ကုန်ဆုပ်နှင့်အသာဆု - မေတ္တာရီ၊ မေတ္တာရီ

(၈) ကုန်ဆုပ်နှင့်အသာဆု(မျိုးစား) - မေတ္တာရီ

ကျော်စွဲ၊ အပေါ်နှင့်အပေါ်တို့တော်လေသိက္ခား မြှေဖွံ့ဖြိုးပါ။ အမျိုးပါ လေဆိပ်ဘဏ်မြှေပါ။ အပေါ်နှင့်အပေါ်တို့တော်လေသိက္ခား မြှေဖွံ့ဖြိုးပါ။ အမျိုးပါ လေဆိပ်ဘဏ်မြှေပါ။

ପିଲାକାରୀ କାହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

நெடுஞ்செழியல் பொருள்கள்

| အမှတ် | ရုပ်စီ | အသေးစိတ် | လုပ်နည် | အောင်ဖြန့်ဆည်း လမ်းညွှန် |
|-------|--------|--------------|-----------|-------------------------------------|
| ၁၉ | ကျော် | မန္တလောက် | အောင်နှစ် | အချို့အစာဖြတ် |
| ၂၀ | ကျော် | ရွှေခြေနှင့် | အောင်နှစ် | ရှိခို့ပြုစာမျက်နှာ (၅ လမ်းလွှာ) |
| ၂၁ | ၁၉၂၁ | ရွှေခြေနှင့် | အောင်နှစ် | ရှိခို့ပြုစာမျက်နှာ |
| ၂၃ | ၁၉၂၂ | ရွှေခြေနှင့် | ၄၆၁ | ရှိခို့ပြုစာမျက်နှာ |
| ၂၅ | ၁၉၂၄ | ရွှေခြေနှင့် | ၄၇၁ | ရှိခို့ပြုစာမျက်နှာ |
| ၂၆ | ၁၉၂၅ | ရွှေခြေနှင့် | ၄၇၁ | ရှိခို့ပြုစာမျက်နှာ |

၁၃၆၇-၂၄၆၉ ကျော်စာတမ်း၏ ရုပ်ပြည်နယ်လီမိန္ဒီ၊ ၈ ဇန်နဝါရီ၊
၁၉၁၀-၁၉၁၁ ခုနှစ်အတွင်း ၂၅ ဧပြီ သည် ဘုရားရှင်းသုတေသန ဆောင်ရွက်ခဲ့ပြီ။
သို့သော်လည်းကောင်း၊ ၁၉၁၁-၁၉၁၂ ခုနှစ်အတွင်း ၁၁ ဧပြီ သည် ဘုရားရှင်းသုတေသန
(၁၃)၁၉၁၂-၁၉၁၃ ခုနှစ်အတွင်း ၁၁ ဧပြီ သည် ဘုရားရှင်းသုတေသန ဆောင်ရွက်ခဲ့ပြီ။

| အမှား | ဦးတော်မာစာ | ရုပ်ပြည်နယ်လိုအောက် | သင့်လက္ခဏာလို |
|------------|--------------|---------------------|-----------------------------------|
| အကျိုးဆုံး | ဦးဝင်္ဂီ္မီ | | ယဉ်လက္ခဏာရုံး |
| အဲ့ဝဲ့ဝဲ့ | ဦးနာဂါးမာစာ | | (နှစ်သာန်လုပ်) |
| | ဦးစိန်း | | (နှစ်သာန်လုပ်) |
| | ဦးပါးစံ | | (နှစ်သာန်) |
| | ဦးလျှိုင်းစံ | | (နှစ်သာန်) |
| | ဦးလျော် | | (နှစ်သာန်) |
| | ဦးလျော်လွှာ | | (ပြုလုပ်) |
| | ဦးလျော်လွှား | | (ပြုလုပ်သူများ) |
| | ဦးလျော် | | (သီးသံ) |
| | ဦးလျော် | | (ပြုလုပ်) |
| | ဦးလျော်လွှာ | | (လိုပ်-လျော်လွှာလိုပ်) |
| | ဦးလျော်လွှာ | | (နှစ်သာန်) |
| | ဦးလျော်လွှာ | | (နှစ်သာန်) |
| | ဦးလျော် | | လွှာလုပ်လိုပ်၊ ပို့ဆောင် |
| | ဦးလျော်လွှာ | | လွှာလုပ်လိုပ်၊ ပို့ဆောင် |
| | ဦးလျော် | | (ကာလုပ်) |
| | ဦးလျော်လွှာ | | (ကျိုးလုပ်) |
| | ဦးလျော်လွှာ | | လွှာလုပ်လိုပ်လျော်လွှာ၊ ပို့ဆောင် |

ရှိခိုင်သလေးကြော်များ၊ သတ္တုပုံ၊ ဝလ္လာနှင့် ဇန်နဝါရီ လူတိုင်လောင်း၊ စာနှင့်
နှုန်း၊ စန္ဒမြောက်များ၊ ယောက်မြောက်များ၊ အကျိုးအကျင့်အကျင့်၊ အနောက်
မြတ်စွာမြတ်စွာများ

| | | |
|----|--------------|------------------------|
| ၁။ | ရွှေမြစ် | (ရွှေမြစ်ပါယာအုပ်) |
| ၂။ | ရွှေတော်ရီရိ | (ရွှေတော်ရီရိပါယာအုပ်) |
| ၃။ | ရွှေမြစ်ဘာ | (ရွှေမြစ်ဘာအုပ်) |
| ၄။ | ရွှေနှစ်ဘို့ | (ရွှေနှစ်ဘို့အုပ်) |
| ၅။ | ရွှေမြစ် | (ရွှေမြစ်အုပ်) |

| | | | |
|----|--------------------------|----------------------|----------------|
| ၁။ | ဦးကျော်မောင် | မန္တလယ်ဘဏ္ဍာရိပါ၏ | စီမံခန့်ခွဲမှု |
| ၂။ | ဦးသိန်းမောင် | မန္တလယ်ဘဏ္ဍာရိပါ၏ | စာမျက်စွမ်း |
| ၃။ | ဦးထွေးမောင် | မန္တလယ်ဘဏ္ဍာရိပါ၏ | စာမျက်စွမ်း |
| ၄။ | ဦးအောင်ကျော်(နှစ်သို့) | မန္တလယ်ဘဏ္ဍာရိပါ၏ | စာမျက်စွမ်း |
| ၅။ | ဦးစွားဝေ | မန္တလယ်ဘဏ္ဍာရိပါ၏ | စာမျက်စွမ်း |
| ၆။ | ဦးကျော်မောင်(ခုနှစ်သို့) | ရှို့ကျိုးဘဏ္ဍာရိပါ၏ | စာမျက်စွမ်း |

ရုံးသွေ့က ထွေးတော်မြို့သာ စာမျက်နှာတို့လုပ်ခြင်း၊ လောင်းလိပ်ငန်းများ၊
အဆောင်ရွက်မှု ပြည်တော်မြို့သာ အမှားအင်းလုပ်ခြင်း၊ လောင်းလိပ်ငန်းများ

မြတ်နည်းတော်လုပ်ရေး စုစုပေါင်သောအကျဉ်း ဖော်နှင့်ကျွန်ုပ် အလိုင်အမှတ်
တော်လုပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့ပြည်သူများ (၂၁) ခုနှင့် တော်လုပ်ရေးနှင့် အလိုင်အမှတ်
မြတ်နည်းတော်လုပ်ရေးနှင့် ပြည်သူများ (၂၂) ခုနှင့် တော်လုပ်ရေးနှင့် အလိုင်အမှတ်
မြတ်နည်းတော်လုပ်ရေးနှင့် ပြည်သူများ (၂၃) ခုနှင့် တော်လုပ်ရေးနှင့် အလိုင်အမှတ်

The Origin of the Ta-Ang Literature

Of the millions of people living on this planet, the Ta-Ang are one of the 113rd ethnic minorities that inhabit Myanmar. According to documents, the Ta-Ang were one of the earliest Mon-Khmer descendants to enter the country. This took place round about 600 B.C.

The Ta-Ang settled down along the Ayeyarwady River and various parts of the Shan States. Although they possessed a rich culture, nothing about the Ta-Ang literature has been mentioned in the chronicles of the Myanmar Kings of the Kone-Baung Dynasty.

The formation of the Ta-Ang script and the evolution of their literature was compiled by the following dignitaries after the annexation of the British:

| No. | year | Name of compiler | race/nationality | Script base |
|-----|--------------|-----------------------------|------------------|---------------|
| 1 | 1937 | Mr McLean | American | Roman |
| 2 | 1958 | U San Thiri | Ta-Ang | Mon-Khmer |
| 3 | 1971 | U Khin San Dwin | Ta-Ang | Shan-Yun |
| 4 | 1920 1926 | U Zor Gau Block matrices | Shan | Shan-Hyperson |
| 5 | 1954 | U Tat Sein | Monk | Thai |
| 6 | 1954 | U Pandita | Monk | Thai |
| 7 | 1954 | U Nandita | Monk | Thai |
| 8 | 1955 | U Pyaw San Pyothitaw | Ta-Ang | Mon-Myanmar |
| 9 | 1955 | U Kyaw Hla | Ta-Ang | Pi-O |

| | | | | |
|----|------|------------------------------|--------|--------------|
| 10 | 1956 | U Than Myint (Naukham) | Ta-ang | Shan-Myanmar |
| 11 | 1961 | U Kyaw Sein | Ta-ang | Myan-Myanmar |
| 12 | 1961 | U Needa Sarja (Naukham) Monk | | Shan |
| 13 | 1961 | U Nagayna | Monk | Shan |
| 14 | 1961 | U Thadewa | Monk | Shan |
| 15 | 1961 | U Noy Manda | Monk | Shan |
| 16 | 1961 | U Phayoh Wanho | Ta-ang | Yue |
| 17 | 1961 | U Naukham | Ta-ang | Yue |
| 18 | 1961 | U Sein | Ta-ang | Yue |

Although the above persons laboured with the scripts, different dialects appeared, each demanding prominence in their various circles. Instead of unifying the mass, this created a diverse effect disintegrating the populace.

In September, 1965, The Shan State Council initiated a Palaung Region in the southern Shan states. But the literature of the people had a long way to go. On the 17th July, 1967 The Ta-ang Cultural and Literary Committee was formed as below:-

| | | | |
|----|----------------|---------------------------------------|-----------|
| 1 | U Kyaw Zaw | Cultural Affairs (Shan State Council) | Chairman |
| 2 | U Sao Kham San | Cultural Affairs | Secretary |
| 3 | U Nagathura | Newman Monk | Member |
| 4 | U Nayamunda | Newman Monk | Member |
| 5 | U Paw San | Newman | Member |
| 6 | U Kyaung Sein | Newman | Member |
| 7 | U Dewa | Newman | Member |
| 8 | U Eintha | Mong Npok | Member |
| 9 | U Aung Tun | Mosuo Affairs | Member |
| 10 | U San Hpo | Hsipaw | Member |
| 11 | U Thonanda | Monks | Member |
| 12 | U Pyitawarika | Ho-yan (Kunlong District) | Member |
| 13 | U Nanda Sariya | Naukham | Member |
| 14 | U Than Myint | Naukham | Member |
| 15 | U Sao Kha | Mong Kai (Loikaw District) | Member |
| 16 | U Chit Tun | Loikaw District | Member |
| 17 | U Metthura | Kalpe | Member |
| 18 | U Aumann | Kengtung | Member |
| 19 | U Kham Hsing | Inspector of schools (Shan St) | Member |

The above committee held a meeting in July 1967 and another in January 1968. The following scripts were submitted:-

| | | |
|----|----------------|-------------------------|
| 1. | U Paw San | Mon - Myanmar |
| 2. | U Kyaw Sein | Mon - Myanmar |
| 3. | U Nagathena | Shan |
| 4. | U Nanda Sariya | Shan |
| 5. | U Neikhema | Yun |
| 6. | U Than Maung | New script of the month |

There was confusion and no solution was found as to which script was to be adopted. Tension mounted and negative attitudes surfaced at each meeting. The monks with some far sighted elders stressed the importance of unity. They knew that a prominent literature could be constructed only with the co-operation and coordination of all the participants. They worked hard and hoped for a compromising situation.

With this in mind, the University students, together with the students of the high schools joined hands with the Ta-ang elders of Yangon, Mandalay, Nankham, Namsan and Mogok. The various scripts were submitted, selected and sanctioned. The works of all the factions were donated to a greater and more noble cause.

For the development of the Ta-ang culture and literature, The all Myanmar Ta-ang Literature and Culture Committee was formed on the 28th February, 1972. A second conference by the central committee brought about an important agreement. This agreement was submitted to the learned elders to be approved and executed within six months. The following persons were given the responsibility to study, select and delete the various contributions into a reasonable and widely accepted script.

| | | | |
|----|---------------|---------------------|----------------|
| 1. | U Nyunt Maung | Mandalay University | administration |
| 2. | U Aik Maung | Mandalay University | compilation |
| 3. | U Tun Kyaw | Mandalay University | compilation |
| 4. | U Maung Kyaw | Mandalay University | compilation |
| 5. | U Tun Wa | Mandalay University | compilation |
| 6. | U Maung Kyaw | Yangon University | compilation |

This committee took a month to study and approve a unified text. The second convention took place in Pha-den village Namkham Township in the last week of 1972. On the 30th August, 1972, a unified and consolidated text was approved and a modern Ta-ang script came into being. A monument to commemorate this event was put up and the 30th August, has been designated as Ta-ang literature Day. Ceremonies are held every year to this day to honour this achievement.

ចិត្តសារ៖

(១២) ឥឡូវនេះ; ក្នុងពាណិជ្ជកម្ម
ដើម្បីរាល់; និងបិទល់
ទុកដាក់; និងចិត្តក្នុង
ពីរជាន់; និងក្នុង
អនុវត្តន៍យោង; និងក្នុងក្រុង^{នៃ}
សារ៖ ដើម្បីរាល់

(១៣) ឥឡូវនេះ; ក្នុងពាណិជ្ជកម្ម
ដើម្បីរាល់; និងបិទល់
ទុកដាក់; និងចិត្តក្នុង
ពីរជាន់; និងក្នុងក្រុង^{នៃ}
សារ៖ ដើម្បីរាល់; និងក្នុងពាណិជ្ជកម្ម

(១៤) ឥឡូវនេះ; និងបិទល់
ទុកដាក់; និងចិត្តក្នុង
ពីរជាន់; និងក្នុងក្រុង^{នៃ}
សារ៖ ដើម្បីរាល់; និងក្នុងពាណិជ្ជកម្ម

(១៥) ឥឡូវនេះ; ក្នុងពាណិជ្ជកម្ម
ដើម្បីរាល់; និងបិទល់
ទុកដាក់; និងចិត្តក្នុង
ពីរជាន់; និងក្នុងក្រុង^{នៃ}
សារ៖ ដើម្បីរាល់; និងក្នុងពាណិជ្ជកម្ម

(១៦) ឥឡូវនេះ; ក្នុងពាណិជ្ជកម្ម
ដើម្បីរាល់; និងបិទល់
ទុកដាក់; និងចិត្តក្នុង
ពីរជាន់; និងក្នុងក្រុង^{នៃ}
សារ៖ ដើម្បីរាល់; និងក្នុងពាណិជ្ជកម្ម

- (ii) အောင်တိမ္ပုနှစ်ယောက် ဖြစ်လိုက်လျှော့
အောင်, အောင် မြတ်တွေ့ဆောင်,
အောင်တိမ္ပု, အောင် မြတ်:
ပေါင်းစပ်အောင်တိမ္ပု ပြန်လည်
ပေါင်းစပ်အောင်တိမ္ပု ပြန်လည်
အောင်တိမ္ပု ပြန်လည် အောင်တိမ္ပု:
အောင်တိမ္ပု အောင်တိမ္ပု အောင်တိမ္ပု:
အောင်တိမ္ပု, အောင်တိမ္ပု အောင်တိမ္ပု:
- (iii) ပေါင်းစပ်အောင်တိမ္ပု:
အောင်တိမ္ပု အောင်တိမ္ပု:
အောင်တိမ္ပု အောင်တိမ္ပု:
အောင်တိမ္ပု အောင်တိမ္ပု:
အောင်တိမ္ပု အောင်တိမ္ပု:
အောင်တိမ္ပု အောင်တိမ္ပု:
- (iv) အောင်တိမ္ပု အောင်တိမ္ပု:
အောင်တိမ္ပု အောင်တိမ္ပု:
အောင်တိမ္ပု အောင်တိမ္ပု:
အောင်တိမ္ပု အောင်တိမ္ပု:
အောင်တိမ္ပု အောင်တိမ္ပု:
အောင်တိမ္ပု အောင်တိမ္ပု:
- (v) ပေါင်းစပ်အောင်တိမ္ပု:
အောင်တိမ္ပု အောင်တိမ္ပု:
အောင်တိမ္ပု အောင်တိမ္ပု:
အောင်တိမ္ပု အောင်တိမ္ပု:
အောင်တိမ္ပု အောင်တိမ္ပု:
အောင်တိမ္ပု အောင်တိမ္ပု:

မြတ်တွေ့ဆောင် (အောင်)



0
Digitized
Computer/Computer. Print & Digital Media

Digitized
Digitized
Digitized